

| | | | |
|----------------------|-----------------------|--|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de livraison | CITROEN | C 25 D (280 H 50) (pont / empattement 3653) | CH 3170 58 |

Constructeur AUTOMOBILES CITROEN, 117 à 167 Quai André CITROEN, 75747 Paris Cedex 15
 Identification sur la plaquette du constructeur
devant le N° du châssis "VF7 280 H 50"
 Plaquette constructeur sous le capot, à droite en haut sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à droite, sur le plancher, entre le siège et la porte
 Identification du moteur "U 25/651" à l'arrière, en haut sur le bloc, plaquette rivée, à côté de la pompe à injection (plaquette)
 Importateur principal CITROEN SUISSE SA, 1211 Genève 24
 Véhicule homologué -

| | | |
|---|---|--|
| Châssis | Moteur | |
| Nombre d'essieux <u>2</u> | Nombre de roues <u>4</u> | Marque <u>CITROEN</u> Type <u>U 25/651</u> |
| Direction <u>mécanique</u> | Construction <u>en ligne</u> | Temp. <u>4</u> |
| Transmission <u>mécanique synchronisée</u> | Carburant <u>D</u> | Position <u>avant, transversal</u> |
| Nombre de vitesses <u>5</u> | Entraînement <u>sur roues avant</u> | Refruidissement <u>eau</u> |
| Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, régulateur selon charge, sur les roues arrière</u> | Alésage <u>93</u> | Course <u>92</u> |
| Frein auxiliaire <u>circuits 1 + 2 du frein de service</u> | Cylindrée <u>2499</u> | CV-impôt <u>12,73</u> |
| Frein d'arrêt <u>mécanique, à expansion interne, sur roues arrière</u> | Puissance en kW <u>54,4 ISO</u> | à Vmin <u>4100</u> |
| Réducteur <u>-</u> | Bruit à l'arrêt <u>75 dB/A</u> | à Vmin <u>3075</u> |
| Contrôle 2 circuits <u>par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</u> | Silencieux <u>2 = 413 x Ø 160 mm</u> | <u>410 x Ø 140 mm</u> |
| | Mesure des gaz <u>ECS-24; Bacharach = 3,0</u> | |
| | Déparasitage <u>-</u> | |

| | | | | | |
|---|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------|
| Carrosserie | pont | | Poids | | |
| Nombre de portes <u>2</u> | Compteur de vitesse <u>km/h</u> | | avant <u>1125</u> | arrière <u>505</u> | total <u>1630</u> |
| Ceintures sécurité <u>av Ar4m (E) + B (E) ar</u> | | | Charge utile <u>300</u> | <u>1170</u> | <u>1470</u> |
| Cale <u>-</u> | Rétroviseurs <u>gauche + droite</u> | | Poids total <u>1425</u> | <u>1675</u> | <u>3100</u> |
| Antivol <u>-</u> | | | Poids garantis | | <u>3100</u> |
| Nombre de places <u>1 3 av 3</u> | centre <u>-</u> | ar <u>-</u> | Pneus <u>185 R 14 C</u> | <u>185 R 14 C</u> | |
| Dimensions | intérieur <u>3425</u> | extérieur <u>5570</u> | Ply / bar <u>B / 4,5</u> | <u>B / 4,5</u> | |
| Longueur | Empattements <u>3653</u> | | Charge <u>1700</u> | <u>1700</u> | |
| Largeur | Essieu double <u>av - ar</u> | | pour V max <u>130</u> | <u>130</u> | |
| Hauteur | Voies <u>av 1682 ar 1650</u> | | Jantes <u>6 J K x 14</u> | <u>6 J x 14 acier</u> | |
| Porte à faux | Voies <u>av - ar</u> | | | | |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule <u>g 13800 d 14300</u> | Braquage Ø <u>g 13800 d 14300</u> | | | | |

| | | |
|--|--------------------|--------|
| Gar poids remorquable avec/sans frein | <u>1500/750</u> | |
| Garantie poids de l'ensemble | <u>4600</u> | |
| Poids remorquable testé | <u>1100</u> | |
| Charge garantie sur le toit | <u>50</u> | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | <u>122</u> | km/h |
| testée | <u>km/h à Vmin</u> | à Vmax |

| | | |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------|
| Équipement | HCR (E) ou CR (E) | |
| Feux de route | HCR (E) ou CR (E) | |
| Feux de croisement | A (E) | |
| Feux de position | R (E) | |
| Feux rouges | S1 (E) | |
| Feux stop | 1 (E) | |
| Clignoteurs | av 1 (E) | ar 2a (E) |
| Catadioptres | av | ar I (E) |
| Feux de gabarit | av | ar |
| Feux arrière de brouillard | 2/ F (e) | |
| Feux complémentaires | 2/ séparé au centre | |
| Eclairage plaque | 2/ balais | |
| Essui-glace | KLAXON CH 5 0701 04 avec lave-glace | |
| Avertisseurs | ou d'autres modèles homologués | |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de livraison | | |
| Marque et type | C I T R O E N C 2 5 D | | |
| Homologation | | | |
| N° | CH | 3170 58 | |
| Carrosserie | pont | | |
| Places | total 3 | avant | 3 |
| Poids à vide | 1630 | Carburant | D |
| Charge utile | 1470 | CV-impôt | 12,73 |
| Poids total | 3100 | Cylindrée | 2499 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant; circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.

Voiture de
livraison

C I T R O E N

C 25 D (280 H 50)

CH 3170 58

Fiche complémentaire I

Complément du 19.9.83 - lin

Variante de moteur : (Valeurs d'émission 01.10.86 remplies)

Ident.- et type du moteur : U 25/661

Puissance du moteur : 55,0 kW (DIN) à 4250 /min

Mesure du bruit : avec le vhc.en marche (voir la fiche des émissions)
à l'arrêt: 76,0 dB/A à 3190 /min

Berne, 16.09.86 - SW
Remplace 19.09.83

| | | | |
|--|--|--|---|
| A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 50) Lieferwagen Voiture de livraison | B Fabrikmarke Marque de fabrication C I T R O E N | C Typ Modell Type Modèle C 2 5 D (280 H 50) | D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 58 |
|--|--|--|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E Motortyp Type du moteur | F Getriebe Boîte de vitesses | G i-Achse i-essieu | H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A | J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1 | | R Bemerkungen Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|---|------|-------------------------------|
| U25/651 | m5 | 5,17 | 75,0 | 75,0 | 3075 | |
| U25/661 | m5 | 5,17 | 79,0 | 76,0 | 3190 | *) |

*) Emissionswerte 01.10.86 erfüllt
 Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: U25/651

| | 0 | | | P | | | 0 | | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------|------|-------|---------|-------|------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k=0,38 | bei/à | 4100 | min-1 | k= 0,38 | bei/à | 3650 | min-1 | b= | bei/à | min-1 |
| ROTO DIESEL | k=0,38 | " | 3200 | " | k= 0,40 | " | 2750 | " | b= | " | " |
| | k=0,58 | " | 2300 | " | k= 1,48 | " | 1845 | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | 3,0 | | | | | | | | |

Motortyp / Type du moteur: U25/661

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------|-------|------|-------|---------|-------|------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe Pompe d'injection: | k=0,58 | bei/à | 4250 | min-1 | k= 0,43 | bei/à | 3780 | min-1 | b= | bei/à | min-1 |
| ROTO DIESEL | k=0,43 | " | 3315 | " | k= 0,61 | " | 2850 | " | b= | " | " |
| | k=0,81 | " | 2380 | " | k= 1,65 | " | 1910 | " | b= | " | " |
| | BACHARACH = | | 3,0 | | | | | | | | |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 19.09.83

Datum / date: 16.09.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation